


**PHILIPS**

*DreamStation GO*

Přenosný systém pro CPAP  
(spánková terapie)

# Inovace pro lidi na cestách

A man in a blue suit and white shirt is shown from the waist up, looking down at a portable CPAP system he is packing into a travel case. The case is open on a white surface, and he is holding the lid. To the left, a black travel bag is partially visible, containing folded clothes. The background is a bright, out-of-focus window with a view of a city.

# Pohodlí bez kompromisu



**DreamStation GO** je kompaktní a pohotově přenosný CPAP systém navržený pro pacienty, kteří potřebují provádět svoji spánkovou terapii doma, v letadle i na cestách.



### Výkonný a přenosný

Při poloviční velikosti našich platform System One a DreamStation nabízí DreamStation GO stejné terapeutické a komfortní funkce, jaké využívá více než 5 miliónů uživatelů CPAP.



### Kompatibilita masky

DreamStation GO poskytuje pacientům možnost používání masky, kterou požadují.<sup>1</sup>



### Volitelné zvlhčování ohřevem vody

Nejtenčí ohříváný zvlhčovač mezi předními CPAP značkami<sup>2</sup> umožňující používání vody z kohoutku, balené nebo destilované vody.<sup>3</sup>



### Volitelná baterie

Baterie DreamStation GO s výdrží přes celou noc může pomoci pacientům nepřerušovat svoji terapii, pokud jsou mimo elektrickou síť. Při nastavení tlaku na 10 cm umožňuje DreamStation GO průměrnou dobu 13 hodin provozu na noční baterii.



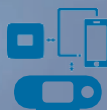
### Ohebná 12 mm mikro vrapová hadice

DreamStation GO je opatřen nejjužší CPAP vrapovou hadicí, která se vyznačuje zvýšenou pružností, přenosností a konektivitou. Při nedávné srovnávací zkoušce pacienti zjistili, že se ohebná 12 mm mikro vrapová hadice DreamStation vyznačuje lepší ohebností, vyšším komfortem a větší volností pohybu ve srovnání se standardní se standardní vrapovou hadicí.<sup>4</sup>



### Snazší tvorba protokolů

Stejně jako naše další PAP zařízení je DreamStation GO kompatibilní s naším systémem řízení dat pacientů, který slučuje údaje o používání a o shodě z četných CPAP zařízení Philips Respironics do jednoho jednoduchého protokolu.



### DreamMapper – konektivita mezi zařízeními

Uživatelé DreamMapper, našeho nástroje využívaného pacienty pro vlastní řízení, mohou synchronizovat data z řady zařízení, která jsou s ním kompatibilní<sup>5</sup>, do jednoho účtu. Mají také možnost sledovat a monitorovat svůj kombinovaný progres na svých domácích a přenosných CPAP zařízeních prostřednictvím jedné pohodlné obrazovky na svých smartphonech, tabletech nebo počítačích.

<sup>1</sup>Masky se standardním připojením o vnějším průměru 22 mm.

<sup>2</sup>Při porovnání se značkami ResMed AirSense, AirStart; Devilbiss IntelliPAP 1 a IntelliPAP 2; Fisher and Paykel — SleepStyle, Icon

<sup>3</sup>V oblastech s velmi tvrdou vodou se doporučuje používat destilovanou nebo balenou vodu.

<sup>4</sup>Srovnávací zkouška ohebných mikro trubiček DreamStation o průměrech 15 mm a 12 mm z roku 2016.

<sup>5</sup>Která terapeutická zařízení jsou kompatibilní s nástrojem DreamMapper, je možno zjistit na [www.dreammapper.com/compatible](http://www.dreammapper.com/compatible).

# Chytré zvlhčování po celou noc

Ohřívaný zvlhčovač přístroje DreamStation GO byl navržen pro používání vody z kohoutku, balené i destilované vody<sup>1</sup>, takže pacienti na cestách nemusejí s sebou přibalovat ani kupovat destilovanou vodu, jakmile dorazí na místo. Vyznačuje se úspornou technologií navrženou tak, aby po celou noc poskytovala ohřívané zvlhčování<sup>2</sup> aktivním sledováním podmínek prostředí a nastavení terapie a automatickým seřizováním podávání vlhkosti, pokud je aktivována cílová doba provozu zvlhčovače. V případě, že pacient málo naplní zvlhčovač nebo jej zapomene naplnit, dojde k aktivaci funkce vypnutí topného článku tak, aby po zbytek noci nebyl pacientovi podáván nepříjemný suchý vzduch.

## Výhody

- Ohřívaný vodní zvlhčovač je navržen pro používání jakékoli pitné vody.
- Technologie úspory vody navržená pro řízení rovnoměrné spotřeby vody zařízením během noci<sup>2</sup>
- První ohřívaný zvlhčovač Philips pro CPAP umožňující automatické odstavení topného článku
- Jediný ohřívaný zvlhčovač s 12 mm ohebnou mikro trubičkou





<sup>1</sup>V oblastech s velmi tvrdou vodou se doporučuje používat destilovanou nebo balenou vodu.  
<sup>2</sup>Nastaví výkon zvlhčovače, pokud je aktivována doba pro úsporu vody. Více informací je uvedeno v návodu k obsluze.

# Výkonné a výhodné funkce



Volitelná baterie zajišťuje přibližně 13 hodin terapie.<sup>1</sup>



Intuitivní barevná dotyková obrazovka poskytuje rychlé a jednoduché nastavení a navigaci.



Zabudovaný zdroj snižuje počet dílů ovládaných pacientem.



Volitelná microSD karta ukládá údaje o shodě a vlnové délce.<sup>2</sup>



DreamStation GO je jediným cestovním CPAP zařízením s nabíjecím USB portem<sup>3</sup> umožňujícím snadné nabíjení zařízení.

<sup>1</sup>Podmínky provozní zkoušky CPAP: režim CPAP, tlak 10 cm H<sub>2</sub>O, trubička 12 mm, netěsnost 37 LPM, teplota místnosti 23 °C, v nadmořské výšce 500 m.

<sup>2</sup>Prodávána samostatně.

<sup>3</sup>Při porovnání se zařízeními HDM ZI, Somnetics Transcend a ResMed's AirMini, 2017.

<sup>4</sup>RTCA/DO-160G sekce 21, kategorie M.

<sup>5</sup>V oblastech s velmi tvrdou vodou se doporučuje používat destilovanou nebo balenou vodu.





Bluetooth je standardně u každého zařízení.



Přístroj splňuje požadavky FAA pro použití během letu.<sup>4</sup>



Zařízení je kompatibilní se samořídícím nástrojem DreamMapper ovládaným pacienty.

## 12mm hadice

Naše ohebná mikro vrapová hadice je nejmenší a nejlehčí na trhu.



## Ohřívání zvlhčování

Vodní ohřívání zvlhčovač používající kohoutkovou, balenou nebo destilovanou vodu.<sup>5</sup>

# Vytvořte si svět příležitostí



## Ohřivaný zvlhčovač

Vodní ohřivaný zvlhčovač, který výhodně používá kohoutkovou, balenou a destilovanou vodu.<sup>1</sup>



Baterie pro provoz přes noc  
Kompaktní a lehká baterie s dobou potřebnou pro dobítí pouze 4-5 hodin.



Ohebná 12 mm mikro trubička  
Tato trubička poskytuje více komfortu a větší volnost pohybu než standardní trubičky.<sup>2</sup>



## Malá cestovní sada

Sada obsahuje snadno sbalitelné ochranné pouzdro pro DreamStation GO a omyvatelný váček pro masku a trubičku.



## Střední cestovní sada

Sada obsahuje ochranné pouzdro, do kterého je možno uložit DreamStation GO buď s baterií nebo ohřivaným zvlhčovačem, a omyvatelný váček pro masku a trubičku.



## Vzduchové filtry

Volba mezi opakovaně použitelným pylovým a jednorázovým 30-denním jemným filtrem.

<sup>1</sup> V oblastech s velmi tvrdou vodou se doporučuje používat destilovanou nebo balenou vodu.

<sup>2</sup> Srovnávací zkouška ohebných mikro trubiček DreamStation o průměrech 15 mm a 12 mm z roku 2016.





## Specifikace DreamStation GO Auto

Rozsah tlaku	4 až 20 cm H <sub>2</sub> O
Režimy tlaku	CPAP, APAP
Flex odlehčení tlaku	1 až 3
Flex režimy	C-Flex, C-Flex+, A-Flex
Doba náběhu	0 až 45 min (5-min. přírůstky)
Spouštěcí tlak	Nastavení pacientem, SmartRamp
Rozměry	15 cm D x 15 cm Š x 5,8 cm V
Hmotnost se zdrojem	844 g
Filtry	Pylový, jednorázový jemný
Nastavení zařízení	Barevná dotyková obrazovka
Kapacita ukládání dat	Vnitřní paměť: > 1 rok MicroSD karta (volit.): neomezeně
Konektivita	Bluetooth
Kompence nadm. výšky	Automatická
Elektrické požadavky	100-240 VAC, 50/60 Hz
Záruka	Dva roky

## Specifikace DreamStation Go CPAP

Rozsah tlaku	4 až 20 cm H <sub>2</sub> O
Režim tlaku	CPAP
Flex odlehčení tlaku	1 až 3
Flex režimy	C-Flex, C-Flex+
Doba náběhu	0 až 45 min (5-min. přírůstky)
Spouštěcí tlak	Nastavení pacientem, SmartRamp
Rozměry	15 cm D x 15 cm Š x 5,8 cm V
Hmotnost se zdrojem	844 g
Filtry	Pylový, jednorázový jemný
Nastavení zařízení	Barevná dotyková obrazovka
Kapacita ukládání dat	Vnitřní paměť: > 1 rok MicroSD karta (volit.): neomezeně
Měřič shody	Detekce dechu
Kompence nadm. výšky	Automatická
Elektrické požadavky	100-240 VAC, 50/60 Hz
Záruka	Dva roky

## Objednací informace

Generátory průtoku	Číslo dílu
DreamStation GO CPAP	DSG400S11
DreamStation GO Auto CPAP	DSG500S11
Generátory průtoku se zvlhčovačem	Číslo dílu
DreamStation GO CPAP se zvlhčovačem	DSG400H11
DreamStation GO Auto CPAP se zvlhčov.	DSG500H11
Zvlhčovač	Číslo dílu
Zvlhčovač DreamStation GO	DSGH
Výměnná nádržka zvlhčovače DreamStation GO	1140264
Zdroj	Číslo dílu
Baterie DreamStation GO	1133281
Cestovní sady	Číslo dílu
Malá cestovní sada DreamStation GO	1133275
Střední cestovní sada DreamStation GO	1133276
Spotřební/výměnné díly	Číslo dílu
Ohebná 12 mm trubička DreamStation	PR12
Přívodní šňůra 1,5 m bílá	113255
Přívodní šňůra 3 m bílá	1132552
Beauty panel - přední	1133741
Beauty panel - zadní	1133742
Vyměnitelný pylový filtr 2-pk	1133743
Jednorázový 30-denní jemný filtr 6-pk	1133744

## Specifikace zvlhčovače

Rozměry	14,7 cm D x 15,1 cm Š x 5,9 cm V
Hmotnost	344,7 g
Záruka	2 roky
Kompatibilita hadice	Ohebná mikro vrapová hadice 12 mm, 15 mm a 22 mm standardní vrap. hadice
Objem nádržky	240 ml

\*Všechny ostatní specifikace jsou stejné jako u DreamStation Go Auto CPAP

<sup>1</sup>Malá cestovní sada obsahuje snadno sbalitelné ochranné pouzdro pro DreamStation GO a samostatný omyvatelný váček na masku a trubičku.

<sup>2</sup>Střední cestovní sada obsahuje ochranné pouzdro, do kterého je možno uložit DreamStation Go buď s baterií nebo ohřívaným zvlhčovačem, a omyvatelný váček pro masku a trubičku.



# Poznejte více

Více informací o DreamStation GO najdete na  
[www.philips.com/dreamstationgo](http://www.philips.com/dreamstationgo).



© 2019 Koninklijke Philips N.V. Všechna práva vyhrazena. Specifikace podléhají změně bez předchozího oznámení.

[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)

Upozornění: Zákon Spojených států omezuje tuto zařízení na prodej lékařem nebo na jeho objednávku.

RRDPGH EB 3/27/19 PN 1141233 MCI 4108863  
1010 Murry Ridge Lane, Murrysville, PA 15668  
800 345 6443 • 724 387 4000